



ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
<b>YK</b>	Kirkkojen ja muiden seurakunnallisten rakennusten korttelialue.	Kvartersområde för kyrkor och andra församlingsbyggnader.	
— · · —	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	
— — —	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	
X X	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	
<b>012</b>	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	
0	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	
+23.3	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.	
Rakennusala.	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnads vattentak.	
ma	Maanalainen tila. Maanalaiseen tilaan saa sijoittaa Kampin kalliosuojan ja pysäköintilaitoksen sekä sen ajoyhteyksien tiloja ja rakenteita sekä Simonkadun alittavan yleisen jalankulkutunnelin.	Byggnadsyta.	
u1	Uloke, jossa rakennuksen seinät saavat ulottua korttelialueella yläosiltaan rakennusalan ulkopuolelle. Rakennusala tulee tasolla n. +10 käsitellä aukiomaiseksi Narinkkaan liittyväksi julkisena tilana.	Underjordiskt utrymme. Till utrymmet får förläggas utrymmen för Kampens skyddsrum och parkeringsanläggning, dess köförbindelser och konstruktioner samt en allmän fotgängarförbindelse under Simonsgatan.	
po	Jalankululle varattu alueen osa, jossa taso vaihtuu ja johon tulee rakentaa portaat.	Utsprång, där övre delar av byggnadens fasad får sträcka sig ut över byggnadsytan inom kvartersområdet. Byggnadsytan på den ungefärliga nivån +10 ska byggas såsom torg anslutning till den intilliggande Narinken.	
<b>KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN</b>		<b>STADSbild OCH BYGGANDE</b>	
Rakennuksen yleisötilojen tulee avautua Narinkalle tasoon n. +10.	Byggnadens publika utrymmen ska öppnas mot Narinkan på den ungefärliga nivån +10.		
Kappelin korkean osan julkisivumateriaalin tulee olla puuta, joka on kuultokäsitetty.	Fasadmaterialet i kapellets höga byggnadsdel ska vara av trä, som har transparentbehandlats.		
Rakennuksen kaikki julkisivut ja vesikatto on käsiteltävä osana rakennuksen arkkitehtuuria. Rakennus tulee arkkitehtonisesti sovittaa huolellisesti lähiympäristöönsä ja ympäröivän keskustan kaupunkikuvaan ja kaupunkinäkymiin eri suunnista ja yläpuolelta katsoessa.	Byggnadens alla fasader och yttertaket ska behandlas som en del av byggnadens arkitektur. Byggnaden ska arkitektoniskt omsorgsfullt anpassas till närmiljön och till omgivande centrums stadsbild och stadsvyer sedda från olika håll samt uppifrån.		
<b>GÅRDAR OCH UTOMHUSOMRÅDEN</b>			
Särskild uppmärksamhet ska fästas vid belysningen längs gångförbindelsen mellan Narinken och Simonsgatan.			
Tomtdelen mellan byggnaderna och torgområdet ska beläggas med natursten.			
Tomten får inte inhägnas. Tomten ska anslutas till torgområdet så att gränsen inte markeras.			
På gata eller fotgängartorg får inte byggas luftväxlingskanaler, tekniska utrymmen eller ventilationsanläggningar.			
<b>BYGGBARHET</b>			
Byggandet får inte försaka olägenhet för de omkring liggande byggnaderna, konstruktionerna eller underjordiska utrymmena.			
<b>TRAFIK OCH PARKERING</b>			
Servicebilplatser eller parkeringsplatser får inte förläggas till tomten eller torg- och parkområde bredvid tomten.			
På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdena utarbetas en separat tomtindelning.			

ASEMAKAAVAN MU  
4. kaupunginosan (Ka  
korttelin 4012 tonttia 1  
sekä torialuetta

E: DETALJPLANEÄNDR  
4 stadsdelen (Kampe  
kvarteret 4012 tomt  
samt torgområde

**DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:**  
4 stadsdelen (Kampen)  
kvarteret 4012 tomten 1  
samt torgområde

	<b>HELSINKI</b> <b>HELSINGFORS</b>	<b>Asemakaavoitus</b> <b>Detaljplanläggning</b>	Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:
Kaavan nro/Plan nr  <b>12611</b>	Kaavan nimi/Planens namn  <b>Kampin hiljentymiskappeli</b> <b>Tystnadens kapell i Kampen</b>	Kylk (ehdotus päivättä) Stmn (förslaget daterat)	14.1.2020
Diaarinumero/Diarienummer <b>HEL 2018-010343</b>	Laatinut/Uppgjord av <b>Janne Prokkola</b>	Kylk (päätös ehdotuksesta) Stmn (beslut om förslaget)	14.1.2020
Hanke/Projekt <b>3221_8</b>	Piirtänyt/Ritad av <b>Päivi Kaartinen</b>	Nähtävillä (MRL 65§) Framlagt (MBL 65§)	27.9.2019 - 28.10.2019
Päiväys/Datum <b>14.1.2020</b>	Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef <b>Marja Piimies</b>	Hyväksytty/Godkänt:	
0	50 m		
Tasokoordinaatisto/Plankoordinatsystem Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem	ETRS-GK25 N2000	Mittakaava/Skala	1:500
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta 19.9.2019 52 §, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikkö	Kartoitus/Kartläggning 28.6.2019	Nro/Nr 25/2019	Korjattu/Korrigerat 16.3.2020
			Tullut voimaan Trätt i kraft